

# TFG

---

## **SOBRE LA ESCLAVITUD.**

**LIBRO DE ARTISTA.**

**Presentado por Alberto Machado Jiménez**

**Tutora: Dolores Pascual Buyé**

**Facultat de Belles Arts de Sant Carles**

**Grado en Bellas Artes**

**Curso 2013-2014**



**UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA**



**UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA  
FACULTAT DE BELLES ARTS DE SANT CARLES**

## **Resumen**

*Sobre la esclavitud* es un libro de artista, donde encontraremos imágenes acompañadas de breves frases que hacen referencia al tema propuesto en cada ilustración para que así se pueda comprender mejor la intención de este trabajo, reflexionar sobre la manera que tenemos de ver las cosas, en este caso, con respecto a la esclavitud. Dar a conocer distintas formas de ser esclavo en este sistema sería uno de los objetivos principales.

Hacer litografías, dibujos con el uso de acuarela, nogalina y tinta, o a través del collage, es un buen modo de poner en práctica distintas técnicas y habilidades adquiridas a lo largo de los años de docencia en la facultad.

En definitiva, la experimentación en la obra gráfica es utilizada como un recurso con el que poder crear un libro personal que me permita abordar ciertas reflexiones. A partir del desarrollo de esta práctica, se deja abierta la posibilidad de continuar indagando en este tema, tanto desde un punto de vista más teórico en terrenos de sociología, filosofía y otras disciplinas que pueden servirme de gran ayuda, como en los procedimientos, para mejorar el uso de las técnicas que han sido utilizadas en este proyecto.

## **Palabras clave**

Esclavitud, contemporánea, libro de artista, ilustración, técnicas gráficas.

### **Agradecimientos**

En primer lugar me gustaría agradecer la ayuda y ánimo de la gente que me rodea, que me quiere y me aprecia, que me han apoyado durante todo este tiempo a seguir adelante y no rendirme en ningún momento. Gracias por su paciencia y comprensión durante los cientos de horas que les he robado y a todos los individuos que me han hecho crecer como persona.

Mostrarles mi gratitud porque en esta experiencia, fueron muchas las cosas que aprendí, viví y compartí.

Agradecer a mi tutora, Dolores Pascual Buyé, el haberme orientado en todos los momentos que pedí consejo. Sin su ayuda, este Trabajo Final de Grado difícilmente habría llegado a concluirse.

ÍNDICE	Pág.
1. Introducción	5
2. Claves conceptuales	6
2.1. Contexto	6
2.2. Libro de artista	6
2.3. Libros editados	7
2.4. Libros de ejemplar único	8
3. Objetivos y metodología	10
3.1. Objetivos	10
3.2. Referentes	10
3.2.1. Referentes en cuanto a procedimiento	11
3.2.2. Referentes literarios y musicales	13
3.2.3. Otros referentes	16
3.3. Etapas del proceso	17
3.3.1. Ideas y bocetos iniciales	17
3.3.2. Elaboración de las ilustraciones	17
3.3.3. Últimas modificaciones	18
3.3.4. Maquetación del libro	18
4. Cuerpo de la memoria	19
4.1. Preludio del proyecto	19
4.1.1. Bocetos	19
4.1.2. Dibujos	20
4.2. De lo analógico a lo digital	21
4.2.1. Cohesión de las ilustraciones	21
4.2.2. Ilustraciones concluyentes	22
4.3. Procesos digitales	24
4.4. Descarte de ilustraciones	26
5. Conclusiones	31
6. Bibliografía	32
7. Índice de imágenes	35
8. Anexos	36

# 1. INTRODUCCIÓN

*Sobre la esclavitud* es un libro de artista que surgió un verano en casa de mis abuelos maternos. Un día decidí ojear algunos libros, entre la gran cantidad que hay, para ver cual me interesaba más y así poder pasar las horas de calor de una forma más amena. Finalmente encontré dos ejemplares, en una de las colecciones que me llamaron la atención. Uno por el título y el tema que abarcaba: *Capitalismo y esclavitud*, fue el primero que leí; otro que me atrajo especialmente por la portada: *La tragedia de Wilson Cabezahueca*, este ejemplar trataba también sobre esclavitud, pero de una forma distinta porque no es un libro enfocado a la historia, ni un ensayo sobre su investigación, se trata de una narración bastante amena, mezcla de comedia-drama.

En mi trabajo se muestran distintos tipos de esclavitud, con la intención de reflexionar sobre este concepto, abordándolo de un modo cronológico. Comenzando por la esclavitud más conocida, donde la raza blanca domina a la negra, seguida por otras formas más contemporáneas. Se trata de un libro de formato estándar, que contiene ilustraciones y un breve texto que hace referencia a la palabra *esclavitud* y cuyos aspectos formales, como el tamaño, el peso del libro y de la cadena, hacen referencia a la carga que todos llevamos en nuestras espaldas, y de las que considero somos esclavos de, al menos, una de las distintas opciones que en este libro se plantean, aunque no seamos conscientes de ello, la vida y el sistema en el que vivimos nos esclaviza.

A través de la narración visual pretendo poner de relieve y dar a conocer una postura, una actitud frente a la vida, que permita la construcción de un mundo con la mente más abierta. Es decir, se trata de aceptar otras variables en las personas, situaciones y problemas de la vida, reflexionar sobre las capacidades que cada persona tiene para hacer de su vida un lugar bello por encima de las circunstancias que nos vienen dadas, una forma de ver las cosas de manera más utópica, si es posible.

En la elaboración de este proyecto ha sido de gran importancia, la conjunción de una serie de circunstancias que me han posibilitado su correcta realización, por ejemplo, observar las ilustraciones, probar distintas formas de llevarlas a cabo y de lograr su cohesión. Las técnicas empleadas, para llevar a cabo las ilustraciones, plantean diferencias entre unas y otras pero, a su vez, hay otras características técnicas que permiten la unión entre ellas, como han sido la colocación de los textos, la tipografía al pie de las ilustraciones, el formato de las mismas, el fondo común que todas tienen con la gama de ocre similares y el montaje del libro.

## 2. CLAVES CONCEPTUALES

### 2.1. CONTEXTO

La esclavitud suele estar basada en el prejuicio racial según el grupo étnico al que pertenece el tratante, considerado superior al de los esclavos, y este ha existido desde tiempos inmemoriales. Una parte del ser humano se ha apropiado del trabajo realizado por otra parte de sus semejantes, a los que esclavizaban tras conquistar sus pueblos por no poder pagar sus deudas.

En la actualidad ocurre lo mismo, de diversas formas, como sucede con los trabajos forzados, la explotación de niños, la explotación sexual, etc. Estas, entre muchas otras, rompen con la Declaración Universal de los Derechos Humanos.<sup>1</sup>

Esta es la base, por la cual decidí investigar sobre este concepto y llevar a cabo un libro de artista donde se reflejan las distintas formas de esclavitud presentes.

### 2.2. LIBRO DE ARTISTA

Existe una inmensa variedad, tanto en forma como en cuanto a contenido dentro de este medio de expresión que es el libro de artista. Los artistas visuales toman del libro común, inicialmente, el formato y el soporte tradicional del libro impreso; además de la secuenciación de las páginas y el juego participativo del lector, siendo también importante el componente sensitivo de los materiales empleados.<sup>2</sup>

Un enfoque o criterio a la hora de definir que es un libro de artista, consiste en decir que los libros de artista se tratan de libros hechos por artistas. “Un escritor, en contra de la opinión popular, no escribe libros. Un escritor escribe textos.”<sup>3</sup>, según dice Ulises Carrión. Aunque un texto puede existir en numerosos y distintos formatos, sin que altere su significado fundamental.

Las formas visuales y físicas del libro de artista son componentes fundamentales del significado del mismo. Estos rasgos pueden servir como un modo de definir el medio de expresión utilizado y distinguirlo de otros medios cuya característica más radical es, seguramente, la táctil. Hay que escoger, manejar, pasar las páginas de un libro con el dedo, a fin de leerlo. Mirar la

---

<sup>1</sup> MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y CULTURA. *De la Esclavitud a la Libertad*.

<sup>2</sup> JAMESÓN, I. *Historia del libro de artista*.

<sup>3</sup> CARRIÓN, U. *El nuevo arte de hacer libros*.

cubierta, o una simple abertura a doble página, no será bastante. La mera vista, sin que haya un contacto físico, priva de información.<sup>4</sup>

Entre los precursores inmediatos de los libros de artista estarían: Los poetas Mallarmé y Apollinaire, los futuristas italianos, los dadaístas y los constructivistas rusos.

### 2.3. Libros editados

El intento de clasificar, el amplio universo de los libros de artista, parece una forma de restar libertad creativa que permite hacer de cada obra un mundo propio. Algunos de los ejemplos más llamativos de este modelo son:

Sol LeWitt. *Geometric Figures & Color*. New York: H.N. Abrams, 1979.



Minimalistas:

Obras que basan su valor estético en conseguir una máxima nivel de abstracción. Sol LeWitt, realizaría más de 60 libros.

On Kawara. *One million years past and future*. Kassel: Documenta 11, 2002.



Conceptuales:

El arte conceptual es el arte de la idea. One million years-past y One million years-future de On Kawara.

María Lai. *Tracce di un dio distratto*. Venecia: STIFTUNG, 1993.



Libros de escritura:

Experimentan con la escritura. Re-visió de Balcells, ejercicios de caligrafía en cuadernos escolares.

John Baldessari. *Brutus killed Caesar*. New York: Sonnabend Gallery, 1976.



Libros de imágenes:

Tratan de contar una historia secuencialmente con sus imágenes manteniendo un hilo conductor narrativo. Brutus killed Caesar, de Baldessari.

<sup>4</sup> TANNENBAUM, B. *Mil pedras*. Taller de litografía.

A. R. Penck. *Je suis un livre achète-moi maintenant.*  
Paris: Galerie Gillespie –  
Laage – Salomon, 1981.



Libro sobre el libro:

El libro común como objeto de reflexión. *Je suis un livre achète-moi maintenant*, de Penck.

## 2.4. Libros de ejemplar único

Guy Laramée. *Biblios.*  
New York: JHB Gallery,  
2005.



Libros parasitados:

Muchos están realizados a partir de libros de ediciones normales en los que se interviene pintando, recortando, pegando o quemando hasta que dejan de tener las características iniciales y se convierten en un ejemplar único.

Nacho Criado.  
*In/digestión.* Madrid:  
Reina Sofía, 1976.

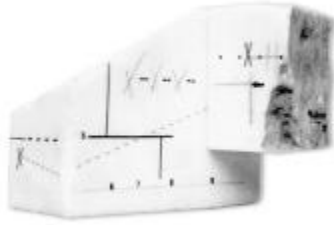


Libros reciclados:

Otra vez se manipula un libro de edición normal hasta convertirlo en un ejemplar único, pero sin destruirlos como libro. *In/digestión*, de Nacho Criado, en donde las termitas se han comido parte de una revista de arte.



Marie Oresanz.  
*Fragmentos de mármol de Carrara*. París: Galerie Des Femmes, 1982.



#### Libros táctiles:

No se parte de un libro ya editado sino que se crea. Diversos materiales proporcionan más posibilidades táctiles centrándose en la materia, dónde graba mensajes paleográficos. Oresanz, fragmentos de mármol de Carrara.

Marta Cárdenas.  
*Sartenes naranjas*. Madrid: Galería Estampas, 1993.



#### Libros manuscritos:

A modo de diarios o libros de viaje, suelen tener como soporte básico el papel. *Erinnern gen und Traume* de Ulrich, cuaderno escolar de recuerdos y sueños. Libros de viajes de Marta Cárdenas.

Albert Porta (Zush-Evru). *La campanada*. Barcelona: MACBA, 2000.



#### Libros de soporte o pintados:

El libro es utilizado de soporte y la narración plástica se realiza en las páginas consecutivas de estos libros. Zush – Evru realiza numerosos libros con dibujos y pinturas sobre su propia civilización imaginaria.

AA.VV.  
*Entretelas*. España: Sigmar, 2005.



#### Revistas ensambladas:

Como tal obra colectiva, aunque tenga un argumento concreto, no se consideraría un libro de artista puro, a no ser que los artistas formen un equipo o grupo consolidado. Al mismo tiempo existen publicaciones marginales, fanzines, boletines de mail art y todo tipo de publicaciones de artistas plásticos que estarían en la órbita de los libros de artista, creando un mundo complejo pero de extraordinaria riqueza.<sup>5</sup>

<sup>5</sup> EMILIO ANTÓN, J. *Libro de artista. Visión de un género artístico*.

## 3. Objetivos y metodología

### 3.1. Objetivos

El objetivo de este trabajo es la realización de un libro de artista que pretende, a través de su elaboración, llegar a dar forma a una idea, con la que poder expresar mis preocupaciones sobre este tema. Se plantea la posibilidad de transformar y hacernos reflexionar sobre ello.

En cuanto a la metodología seguida para la elaboración de este proyecto, he buscado las claves conceptuales y formales que definen que es un libro de artista, además de referentes que puedan aproximarse a la temática que abordo y que pudieran aportarme algunas ideas, en las cuales ir apoyándome para crear las ilustraciones, así como a contextualizar mi trabajo.

He tomado como referentes a Francisco de Goya y al Roto por su temática y finalidad. Pues como ellos, pretendo enviar un mensaje crítico sobre los nuevos modos de vida, además de despertar la conciencia en todo aquel que vea este libro.

A Michel Coeymans, cuya obra ha sido clave en la decisión de la técnica inicial, por el impacto que me produce lo expresivo de su trabajo gráfico, dónde se introduce lo real y lo imaginario a la vez; además de su mirada sobre la realidad de una vida urbana deshumanizada, que relaciona tanto el escenario del júbilo vital como, sobre todo género de corrupción.

Por las características de este trabajo, sus objetivos se han enmarcado dentro de la práctica artística.

### 3.2. Referentes

Las siguientes referencias procesuales, literarias, musicales y gráficas han sido elegidas por su relación con respecto al tema a desarrollar en el libro de artista *Sobre la esclavitud*. En el capítulo siguiente doy paso a la presentación visual y el proceso de trabajo que constituyó su construcción.

Comenzaré por los referentes en cuanto a procedimiento, que me han servido por su mensaje y por la capacidad expresiva de su lenguaje gráfico, seguidos por los referentes literarios y musicales y terminando con las referencias a partir de imágenes:

**3.2.1. Referentes en cuanto a procedimiento**

Francisco de Goya y “Los Caprichos”.



Francisco de Goya: Los Caprichos, nº 14.

Francisco de Goya: Los Caprichos nº 40.

Francisco de Goya: Los Caprichos, nº 65.

Estos grabados han sido relevantes para la elaboración de la composición de las diferentes páginas del libro. Como Goya, que utiliza un formato rectangular, en el que aparece el grabado acompañado de un breve texto situado en la zona inferior del dibujo.

La finalidad de mi libro resulta ser muy similar a la que contienen estos grabados, la finalidad de Goya era enviar un mensaje crítico sobre los nuevos modos de vida y sobre las mentes que aún seguían anclados en el pasado.

Los temas principales son las mentiras autorizadas por la costumbre, la ignorancia o el interés, asuntos criticados porque la sociedad no se adapta a los nuevos tiempos por mentes confusas o acaloradas por el desenfreno de las pasiones.

El Roto, nacido en Madrid en 1947.



El Roto. *Viñeta de El Roto*. España: Periódico El País. 2002.

El Roto. *Viñeta de El Roto. Nuevo libro sobre los medios de comunicación*. España: Periódico El País. 2012.

El Roto. *Viñeta de El Roto*. España: Periódico El País. 2005.

(Página anterior)

Sus dibujos retratan tanto a los desposeídos como a los poderosos y en sus textos revelan las inquietudes de unos y las motivaciones de otros. El resultado es una colección de dardos dirigidos a nuestra conciencia.

En su trabajo trata de expulsar de su interior los monstruos que habían esclavizado nuestra razón hasta convertirla en demasiado perezosa para darnos cuenta que una nueva era se acercaba.

Su finalidad era la de llevar a cabo un servicio público y social: romper la condición del individuo-masa para arrancarlo de su posición de mero espectador de una realidad disgregadora y anestésica.<sup>6</sup>

“Desde mi punto de vista las cosas se entienden cuando se dibuja. De hecho, para entender algo, si lo dibujas se entiende mejor. Si se produce una ausencia de esa capacidad de estructurar las cosas a través del dibujo, nos debilita.”<sup>7</sup>

#### Michel Coeymans

Nacido en Kinshasa (República Democrática del Congo) en el año 1956. Es un gran pintor con una amplia gama de contenidos, destaca por la singularidad de su obra, con una paleta que se expresa vigorosamente en líneas y tonalidades, erigiendo atmósferas propias de su entorno social y mostrando, asimismo, la complejidad de su mundo interior.



Michel Coeymans. *Somos Buzos*. Técnica acuarela y tinta china. 36x25cm.



Michel Coeymans. *Fiesta*. Técnica acuarela y tinta china. 35x25cm.



Michel Coeymans. *Indiferencia*. Técnica acuarela y tinta china. 50x36cm.

Decidí la técnica inicial al descubrir como moldea en sus lienzos y dibujos un canto a la vida, una violenta alegría por vivir llena de fuerza: luminoso y lúcido hasta el dolor, considerables veces atormentado, oscuro, otras veces se muestra extremadamente sarcástico, contemplativo o combativo según casos, solidario con los desposeídos de la tierra, arrebatado y poseedor de un sinfín de miradas.

<sup>6</sup> El Roto. OPS. Rábago. *Un viatge de mil dimonis (i un parell d'angels)*.

<sup>7</sup> MINISTERIO DE CULTURA. *Periódico digital de ideas y noticias Andaluces.es*.

La expresividad de su trabajo gráfico, dónde encontramos la unión de lo real y lo imaginario sin que moleste, nos permite conocer así la perspectiva finisecular de un artista integral cuya mirada colisiona ardientemente con la realidad de una modernidad urbana deshumanizada; realidad que se encuentra frente a frente, tanto como escenario del júbilo vital como, también, de todo género de corrupción.<sup>8</sup>

### 3.2.2. Referentes literarios y musicales

Como he dicho anteriormente los siguientes referentes literarios fueron hallados en casa de mis abuelos maternos, el verano pasado. Fue entonces cuando comencé a leerlos y me ayudaron a decidir y reforzar el tema sobre el que iba a tratar este proyecto.

#### CAPITALISMO Y ESCLAVITUD



Eric Williams. *Capitalismo y esclavitud*. 1944.

Editorial: Traficante de sueños.

Traducción: Traficantes de Sueños sobre la traducción de Martín Gerbe.

Una sola idea recorre este libro, la esclavitud, promovida y organizada por los europeos en el hemisferio occidental entre los siglos XVI y el XIX, no fue un hecho accidental en la historia económica moderna sino que fue una pieza crucial en los primeros momentos de la formación del capitalismo mundial y del arranque de la acumulación en Gran Bretaña. Entre mediados del siglo XVI y la abolición en 1888 del tráfico en Brasil, más de 14 millones de personas, principalmente de África Occidental y el Golfo de Guinea, fueron arrancadas de sus comunidades de origen para ser deportadas a las colonias europeas de América. El «ganado negro» permitió impulsar lo que podríamos llamar la primera agricultura de exportación: la economía de plantación. Sin lugar a dudas, sin las riquezas de América y sin los esclavos y el comercio africanos, el despegue económico, político y militar de los Estados europeos, y especialmente de Gran Bretaña, hubiese quedado limitado a una escala definitivamente menor<sup>9</sup>.

Eric Williams nacido en Trinidad en 1911 y su fallecimiento se dio lugar en Puerto de España 1981. Fue un gran político e historiador de Trinidad y Tobago. Fundador del Movimiento Nacional del Pueblo (1955), fue ministro de Finanzas (1956-1981) y jefe del Gobierno desde 1959 hasta la independencia de Trinidad y Tobago, cuando pasó a ser primer ministro (1962), cargo que conservó hasta su muerte al vencer su partido en las sucesivas elecciones. Es autor de varios trabajos que estudian el problema de la esclavitud en las Antillas: *El negro en el Caribe* (1942), *Capitalismo y esclavitud* (1944), *Historia del pueblo de Trinidad y Tobago* (1962) y *De Colón a Castro* (1970).

<sup>8</sup> MINISTERIO DE CULTURA. *ConvulsionArte*.

<sup>9</sup> WILLIAMS, E. *Capitalismo y esclavitud*.

Investigación y militancia corren parejas en la biografía de Eric Williams. Durante buena parte de los años treinta y cuarenta realizó sus estudios en Oxford y en la Howard University de Washington, la universidad negra por antonomasia de EEUU<sup>10</sup>.

### La tragedia de Wilson Cabezahueca

La historia comienza en un pequeño y aburrido pueblo de Missouri, una esclava está a punto de cambiar para siempre el destino de la principal familia de la localidad. Roxana, que cuida al hijo del amo y a su propio hijo, intercambia en la cuna a los bebés, sin prever que esa artimaña, urdida para salvar a su pequeño de una vida de esclavitud, será años después el desencadenante de dramáticos acontecimientos entre los que figuran robos, duelos a pistola y un espeluznante crimen parricida.

Un libro donde se mezcla comedia, drama judicial, novela detectivesca y folletín decimonónico, Wilson Cabezahueca constituye, principalmente, un duro alegato contra la esclavitud y los prejuicios raciales, donde se refleja una sociedad cerrada en unas normas rígidas, regidas por el honor, la honradez y la presencia física. Una sociedad en la que es más importante la forma de vestir, la clase social y la apariencia que los valores morales para ser distinguido o rechazado socialmente. En la narración de la vida que lleva el falso Tom se ven claramente todos estos valores que Twain quiere retratar. Es una novela con gran carga moralizante como tenían muchas de estas novelas.<sup>11</sup>

### Referentes musicales

Los referentes musicales son muy afines a la música que escucho cotidianamente, por lo tanto tienen gran importancia a la hora de dar mi visión sobre el mundo y, en este caso, sobre la esclavitud.

El más importante de todos es la música Reggae que nació y se desarrolló de la mano de los herederos de los esclavos africanos. Sus inicios se encuentran en las costas de los Estados Unidos, donde muchos inmigrantes jamaicanos se establecieron en los 50, mezclando sus ritmos con la influencia negra del blues y el jazz. Estos primeros ritmos comenzaron tomando más influencias de la música antillana, lo que derivó en el denominado Ska.

El paso del ska al reggae, vino de la mezcla del primero con el rock, el rhythm and blues, el jazz y el blues, en la década de los 60. La principal diferencia con los ritmos precursores fue la inclusión de letras de gran contenido y crítica social.



Mark Twain. *La tragedia de Wilson Cabezahueca*. 1894.

Editorial: Navona.

Título original: *Pudd'nhead Wilson*.

Traducción por: José Luis Piquero.

<sup>10</sup>MINISTERIO DE CULTURA. *Encyclopedia Britannica*.

<sup>11</sup> TWAIN, M. *La tragedia de Wilson Cabezahueca*.

En el origen del reggae cabe destacar la rápida conquista musical de toda la isla de Jamaica con intérpretes tan históricos como Jimmy Cliff o Bob Marley and the Wailers, practicantes de la creencia religiosa "rastafari".

Para ellos, el reggae representa una música espiritual, un canto a la esperanza y a la vez, un arma de combate contra la opresión de "Babilonia", es decir, contra los excesos del poder blanco.

El emblema principal del Rastafarianismo son los colores de la bandera del movimiento Garveista, Rojo, Oro y Verde. El rojo es símbolo de la sangre derramada por los mártires negros africanos, el oro alude a la riqueza de su tierra madre, el verde es el recuerdo de la vegetación de Etiopía y el Negro es para representar el color del pueblo africano.<sup>12</sup>

He seleccionado dos citas encontradas en un libro sobre Bob Marley el cual define muy bien los ideales y pensamientos de la cultura Rasta, digo cultura por no sentirme identificado con la religión Rastafari, pero sí con su forma de pensar y ver la vida:

"El reggae es el reflejo de una raza y una cultura, de sus sentimientos, ideas, anhelos, alegrías y dolores. Es el reflejo de una raza dolida con el destino, pero que a pesar de todo no deja de cantar su alegría por existir".<sup>13</sup>

"Solo uno mismo puede liberar su mente de la esclavitud".<sup>14</sup>

La cultura hip hop y la música rap son otros de mis referentes importantes porque está muy relacionado, de la misma manera que lo está la música Reggae, con mi forma de ver las cosas ya que hay muchas ideas que comparten y por las que luchan, como la igualdad y el respeto social, dando la cara y diciendo lo que no se quiere oír.

El hip hop propiamente dicho nace desde la música religiosa de origen negro y se funde en gran manera con el funk y el disco, el rap rompe con esta ligazón tomando al mismo tiempo un lenguaje propio. El rap surge como un estilo musical en los barrios negros y latinos de Nueva York en la década de 1970, un tipo de expresión desde el sonido y las melodías de la cultura hip hop, que agrupa corrientes estéticas como el graffiti, el breakdance o el scratch. Desde allí se lanzó al mundo, tomando diferentes rasgos según la región, el país o el continente. El lenguaje y esa cadencia particular se sustentan en una actitud contestataria y anti-sistema. Pero como toda expresión artística, resulta muy complejo detenerla o congelarla. Es así que los raperos de los años 70 dieron

---

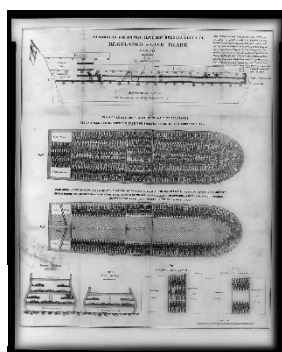
<sup>12</sup> ASOCIACIÓN CULTURAL REGGAE. *Reggae.es*.

<sup>13</sup> FARLEY, C.J. *Before the legend: The rise of Bob Marley*. P. 76

<sup>14</sup> *Ibíd.* P. 158

lugar a una expresión más metafórica y compleja desde la lírica en los años 80, que a la vez se manifestó en los ritmos y bases de música empleadas.<sup>15</sup>

### 3.2.3. Otros referentes



WEBLOG. *El weblog de Gabriel*. 2010.



BLOG. *Akifrases*. 2013.



BLOG. *Acerca de almejeiras*. 2012.

Estas imágenes, encontradas en internet, han tenido influencia en mi trabajo por su relación directa con la esclavitud.

Mientras investigaba por la web sobre todo lo relacionado con la esclavitud me encontré con estas imágenes que me impactaron:

En la primera podemos observar que se trata de un dibujo del siglo XVII que nos enseña cómo se organizaba a los esclavos para ser transportados en un barco de la época.

La segunda, situada arriba, se trata de un billete intervenido que tiene un gran contenido crítico y ha sido realizado por una persona anónima, ya que no he podido descubrir quién firmó en nombre de Lev Nikoláievich Tolstói también conocido como León Tolstói, novelista ruso ampliamente considerado como uno de los más grandes escritores de occidente y de la literatura mundial. El decir que fue escrito por un anónimo en nombre de León Tolstói tiene sus argumentos porque este falleció en 1910, que para entonces no existía el euro; además que lo habría escrito en ruso.

La imagen donde se ve al dueño con sus esclavos muestra claramente una de las ideas, anteriormente dicha en el apartado de contexto.

<sup>15</sup>DATOS DESCONOCIDOS. *Raperos.com*.



### **3.3. Etapas del proceso**

El proceso de trabajo lo he llevado a cabo en cuatro etapas consecutivas:

#### ***3.3.1. Ideas y bocetos iniciales***

Desde un principio tuve muy claro que iba a realizar un libro de artista cuyo objetivo fuese reflexionar sobre algún tema que me interesase.

Una de las primeras ideas que me surgieron fue llevar a cabo una comparación entre la ideología política de los partidos de izquierda y los de la derecha. Realizar una serie de ilustraciones en las cuales poder mostrar las cosas que tenemos en común toda la humanidad, utilizando el color violeta, el color azul para la derecha y el color rojo para la izquierda. Desarrollé unos primeros bocetos pero no me terminaron de convencer.

Otra de mis ideas fue la realización de un libro ilustrado que hiciese referencia a mis ideales, enfocados al trato que reciben las personas por este sistema en el que los derechos humanos parecen no estar presentes, jugando con los colores, como en la idea anterior, añadiendo troquelados en el papel para relacionar un dibujo con el posterior. Pero al final me parecía bastante simple y poco concreta.

Finalmente decidí hacer un libro de artista que tratara la esclavitud y en el que poder poner de manifiesto mi reflexión sobre el tema.

Para poder materializar esta idea, comencé pensando en las distintas formas de esclavitud que había estado percibiendo desde hacía un tiempo. Apunté todas las ideas que me venían a la cabeza y, poco a poco, desarrollé las más factibles, pensando en las técnicas que usaría para llevar a cabo las imágenes, que inmediatamente plasmé en bocetos.

#### ***3.3.2. Elaboración de las ilustraciones***

Tras la etapa anterior dejé fluir el proceso de trabajo, para que fuesen surgiendo las ilustraciones y así, finalmente, ir tomando decisiones sobre su mejora.

El soporte eran hojas de papel blanco de 220gr, lo que permitía que no se combasen. Empecé realizando algunas ilustraciones que tenía ya muy claras, y que realicé con la técnica de la acuarela, pero en ese proceso surgió la posibilidad de probar la nogalina como fondo, y el resultado fue grato, así que poco a poco fui introduciendo esta técnica.

Una vez finalizadas las ilustraciones que había decidido llevar a cabo con acuarela, continué trabajando con distintas técnicas, como el collage, dibujo

sobre imagen fotográfica o litografías. Todas las imágenes tienen en común un fondo de nogalina y el uso de determinados grafismos.

Cuando tuve todos los originales terminados, comencé a darles unidad con ayuda del escáner, cambiando el contraste en cada una de ellas. Además de añadirle el efecto de escala de grises, pero me di cuenta que aquello no funcionaba y que no todas las imágenes tenían la misma expresividad, por lo tanto tuve que hacer algunas versiones más para poder mejorar este aspecto del trabajo.

### ***3.3.3. Últimas modificaciones***

Al haber solucionado ya los problemas surgidos durante el proceso de desarrollo de las ilustraciones, y tras haber sido escaneadas, comencé a dar los últimos retoques con el programa photoshop: limpiar la imagen de manchas o dar mayor prioridad a los focos centrales de la imagen, ya fuese agrandándolos, dándole más color, bajando la opacidad al fondo o incluso dibujándolos. También coloqué en todas las imágenes una capa en la que iba una gran mancha de nogalina, correspondiente a la forma del fondo que anteriormente tenían las ilustraciones, utilizada para crear unidad. Las dos litografías iniciales del libro que introducen al tema de la esclavitud se dejarían intactas tras escanearlas.

### ***3.3.4. Maquetación del libro***

Inicié el trabajo realizando una maqueta más pequeña de lo que posteriormente sería su tamaño real y pensando también en la cadena, que sería el broche final. Pensé en ponerla en el hueco entre el lomo y las hojas cosidas, pero podría haber un problema a la hora de cerrar el libro, por lo que me vi obligado a buscar una idea mejor, y más acorde, para poder manejarlo sin problemas. Esta cadena rodearía el libro aludiendo al concepto de ser algo pesado que cargamos en nuestras vidas, además de cierre del libro.

## 4. Cuerpo de la memoria

En este capítulo presento el desarrollo del trabajo realizado donde se describen las diferentes fases de trabajo. La descripción va acompañada de imágenes, para poder mostrar de una manera más clara, lo que se explica a continuación.

### 4.1. Preludio del proyecto

Al comenzar el libro de artista pensé en distintas formas de esclavitud que se perciben en las noticias, en nuestra vida cotidiana, etc., continué apuntando ideas que me venían a la cabeza, para después eliminar las menos interesantes, y ,poco a poco, desarrollar las que consideraba más factibles. Seguidamente comencé por hacer bocetos hasta tenerlo más o menos claro y empezar con los dibujos para crear las ilustraciones definitivas.

He decidido colocar las imágenes que me parecían más representativas en cada etapa de la construcción del trabajo para que se viese el proceso que ha habido desde su iniciación hasta su resultado final

#### 4.1.1. Bocetos



En este momento ya había decidido las diversas técnicas que incluiría en mi trabajo, en este caso las dos de los extremos que vemos sobre este párrafo serían dibujos sobre imagen fotográfica y la del centro acuarela.

En algunos de los bocetos se aprecian apuntes que realizaba, de aspectos a tener en cuenta en la siguiente versión que se hiciese; sin embargo, había otras que desde el principio las visualicé, viendo el resultado tan claro y acorde a mi gusto, que no hizo falta ningún apunte, solamente pasarlo al formato decidido anteriormente.

Este es el inicio de mi libro *Sobre la esclavitud*, a partir de ahí empezaron a fluir las ideas y fui llegando al punto de saber qué cantidad de ilustraciones que reuniría.

En cuanto a la portada, pensé hacerla mediante la recreación de unas esposas en cartón y con un baño de color metalizado con spray, encoladas, una en la portada y otra en la contraportada, pero me di cuenta de un problema, que eran casi tan grandes como el tamaño del libro.

#### 4.1.2. Dibujos



En este subepígrafe vemos algunos de los dibujos realizados sobre papel, aunque en estos ejemplos solamente se muestran los realizados con nogalina y tinta china, son los que más claramente refleja el resultado final.

En la ilustración con acuarela, “Humanos como economía”, vemos una mano, que anatómicamente no estaba bien resuelta, aunque el dibujo es bastante explícito y expresivo, es por ello que la mantuve pero realicé otra versión.

La imagen resuelta con nogalina y tinta china, “Niño trabajador”, nos permite observar el progreso que ha tenido desde su comienzo. He hallado el punto de fuga para, de esta manera, representar las baldosas con perspectiva. En el primer plano encontramos al niño con el carro, con matices más oscuros con respecto al fondo, donde vemos un paisaje lejano y difuso.

La imagen situada a la izquierda, Sexismo, se trata de un retrato realizado con la técnica del collage, donde una parte del rostro corresponde a la cara de un hombre y la otra parte a la de una mujer. El rostro con la cabeza cubierta hace referencia al sexismo existente en determinados lugares, culturas y personas que ven a la mujer como un ser inferior.



En la imagen que recorté para llevar a cabo este collage, la cabeza aparecía cubierta por un ropaje que le tapaba todo el cuerpo. Como dije en un apartado anterior, he introducido tinta líquida en todas las ilustraciones para darles unidad, como se puede apreciar en algún pliegue de la cara, en el perfil de los labios y en el ropaje, en este caso de color rojo.

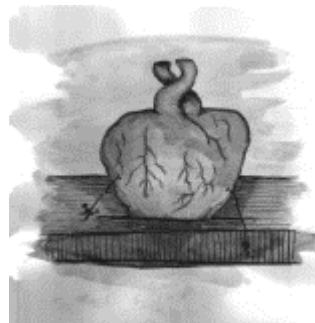
## 4.2. De lo analógico a lo digital

Una vez finalizados todos los originales, llevé a cabo el escaneo de las imágenes. En esta etapa del proceso transformé y unifiqué las dimensiones de las imágenes, cuyos originales eran de un tamaño diferente, para poder llevar a cabo el montaje del libro.

Después de escanearlas, con la herramienta digital de photoshop me dediqué a darles unidad. Al ser las imágenes tan distintas me resultó difícil, por eso, uno de mis objetivos principales era conseguir la cohesión adecuada de todas las ilustraciones.

Conforme iba avanzando en el proyecto y probando diversas formas de hacerlo, surgieron las distintas ideas que podremos ver en el apartado siguiente.

### 4.2.1. Cohesión de las ilustraciones



Visualizando las imágenes que aquí corresponden, podemos comprobar uno de los primeros intentos de unificación, aprovechando las manchas que había en las imágenes, tras pasarlas por el escáner. También se realizó un cambio en el contraste y la luminosidad de las mismas, como podemos observar en el collage “Belleza”, situado bajo el título de este capítulo, añadiendo a este la escala de grises utilizada con el mismo fin, pero tras evidenciarlo, no fue de mi agrado que fuesen en blanco y negro. Otro de los aspectos que no me gustaba era que al haber utilizado un escáner rudimentario, quedaban algunas zonas un poco difusas, que resultaron ser zonas más curvadas en los soportes de las ilustraciones y por lo tanto el escáner no llegó a definir las correctamente.

La única solución fue utilizar un escáner con mayor resolución, pero al ver, las que habían sido realizadas con acuarela, me di cuenta que no terminaban de



encajar con las demás, por todos los grafismos que había introducido en la construcción de las imágenes, aparte de algunos fallos anatómicos exagerados, ya que es importante en el trabajo la expresión propia, ello no significa que tengan que estar mal resueltas gráficamente. Por lo tanto, tuve que repetirlas y esta vez serían versiones en blanco y negro, con un fondo de nogalina, en las que introduciría grafismo solamente para apoyar el dibujo y así intensificar la sensación de volumen, creada por manchas, y para definir formas. Al final la solución mejoró bastante el trabajo y conseguí dar uniformidad entre todas ellas, aunque las que más abundaba el color negro eran en las litografías y las acuarelas.



Finalmente decidí unificar el tamaño, creando un fondo limpio, de color blanco, con el pincel de photoshop, y añadiendo a su vez la mancha de nogalina premeditada, borrando parte del fondo de la ilustración, para unificar. Este recurso me ayudaría a cubrir las zonas que se habían quedado sin color, excepto en las litografías. Solo una litografía está intervenida para integrarla con el resto de las ilustraciones, y establecer el nexo entre los diferentes tipos de esclavitud. Otras de las formas de unificación fue el uso de grafismos en las ilustraciones, además incluyo una breve frase que alude a la esclavitud en cada imagen, jugando con ambos.

#### **4.2.2. Ilustraciones concluyentes**



Aquí podemos encontrar tres collages. He trabajado sobre ellas con tinta creando grafismos.

Estos son tres de los ejemplos más claros para poder comprender el proceso que he llevado a cabo:

En la primera empezando por la izquierda: “Niño crucificado”. Hubo una pequeña manipulación en el collage para poder centrar más el foco de atención, aumentar el tamaño del niño negro que aparece crucificado.

En la imagen central: “Prostitución”. Las mujeres que aparecen en primer plano, son eliminadas junto con el ojo y los labios, para poder inventar dos personajes que tuviesen más relación con el ambiente que se crea con los planos de atrás. Sus rostros y caracteres también forman parte de esta relación.

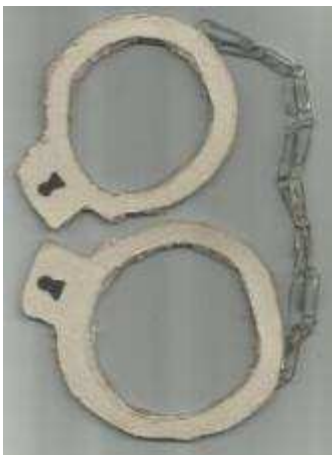
En la tercera: “Intereses injustos”. Podemos ver claramente que el foco de atención es la niña negra. Pensé en restarle un poco de intensidad al fondo, quitándole exceso de grafismo y matizando un poco los colores de la niña, oscureciendo su piel y su ropaje.

En este apartado fue cuando comencé a realizar la portada y la contraportada del libro; cuando ya estaban todas las ilustraciones terminadas, fue también un trabajo manual que consistió en reproducir la forma de unas esposas con cartón, recortándolo con cúter, pues debido al grosor del cartón, que no me permitía hacerlo con la debida precisión con las tijeras.



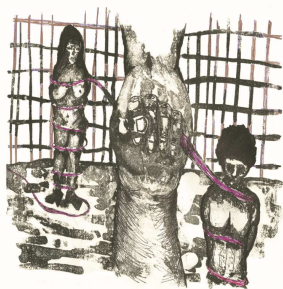
Primero las dibujé con lápiz sobre cartón y luego comencé a darles forma y a separarlas del trozo de cartón del que provenían, haciendo también su agujero central por donde se debe meter la mano. Las esposas son fijas, todas de una pieza. Para darle mayor realismo les dibujé la silueta de la cerradura, rellenas con permanente negro para así remarcarlas y darles profundidad.

Al terminarlas, comencé a indagar sobre materiales que pudiesen recrear una cadena y finalmente fueron clips metalizados; así, uniéndolos unos con otros, daba aspecto de cadena real. Al igual que las ilustraciones las tuve que escanear para así, llegar a formar parte del libro; después se retocó con photoshop, limpiando el fondo sucio que dejó el escáner, utilizando pinceles con distintas opacidades, dando matices de color. Aseméjándose un poco, en el aspecto visual y expresivo, a todo el contenido interno que tiene el libro, como podrían ser los colores que inundan las ilustraciones o los negros y grises que también abundan, la expresividad que en ellas se muestra y el uso de grafismos, en este caso en ordenador, creando así una unidad más homogénea de principio a fin.



### 4.3. Procesos digitales

El último paso para completar el proceso fue la adecuación de algunas imágenes con la herramienta de photoshop, todas con aspectos en común. Adaptando el tamaño de la imagen, la tipografía utilizada en el texto y su posición con respecto a todas las ilustraciones para el formato del libro.

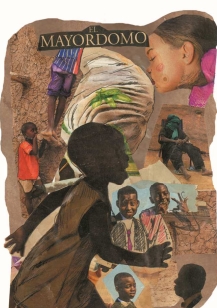


Manejados por el poder.

En la litografía, “Manejados por el poder”, utilizada de nexo entre la esclavitud más comúnmente conocida, dueños blancos que azotan y queman a individuos de otras religiones o razas, y las que podemos ver en esta época, como podrían ser la explotación de menores o las que aluden a los cánones que se marcan con respecto a lo estético en esta era de consumo.



En la siguiente imagen podemos ver la contraportada, en la cual encontramos las esposas y una pequeña parte de las cadenas, donde utilicé variables de color y porcentajes de opacidad y flujo, colocando lo que es más oscuro, lo más pesado, en la zona inferior izquierda, componiendo y, equilibrándola así con la figura colocada en la zona superior derecha.

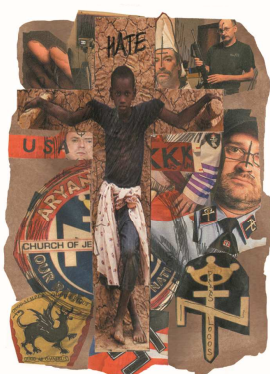


Intereses imaginarios e injustos.

Aquí vemos como se ha oscurecido la imagen con respecto a la versión anterior de “Intereses injustos”. No encontramos ya tantos grafismos en el dibujo, de esta manera le damos más importancia a la niña que corre y grita, oscurecida con pincel digital, también se han realizado grafismos para resaltar más el volumen de la ropa y, por lo tanto, el movimiento que desprende la silueta.

Con respecto a la composición, predominan los ocre, apoyados por colores cálidos, como el rojo o el magenta y por fríos como el azul y el verde. Podemos ver de forma clara que la niña, que está en primer plano, es el foco de atención de esta imagen, situada en un lugar bastante oportuno que concuerda bien con el movimiento de la misma.

Al margen izquierdo encontramos “Niño crucificado”, en el que también se ha dado mayor importancia a una de las figuras que forman parte del collage, la sensación de volumen se obtiene a partir de grafismos. Se ve claramente que el tamaño del niño ha aumentado, la palabra que lleva sobre su cabeza también ha sido remarcada. He intentado crear esta figura, en forma de cruz, ya que este collage representa a una de tantas víctimas que se crean por partes extremismos, racistas y religiosos. Por esta razón las personas que ven la vida de esa forma tan podrida, y algunos de los símbolos que los representan, están en el fondo.



Derramamientos de sangre inocente.

El color ocre, es dominante, azules y rojos que están equilibrados, no hay una cantidad mayor de uno o de otro, sirviendo esto de equilibrio y complemento. Siendo unas zonas de color más claras que otras, o de mayor tamaño, todas rodeando a la figura principal.

En el último ejemplo, que vemos en el margen izquierdo de la página siguiente, Jesucristo en Navidad, la figura principal es Jesucristo crucificado, aparece con bolsas en la mano y reseñas típicas que se suelen poner en épocas navideñas, pero dotadas con un toque de sátira muy relevante. Al ver que la imagen



difería mucho de las demás, comencé por crearle un fondo con nogalina, para así resaltar más la ilustración. También he pretendido jugar con la profundidad, como podemos ver en los adornos con mensajes “navideños”, situados unos detrás de otros.

En esta ilustración propuse el tema del consumismo, por eso en la parte inferior encontramos la pregunta ¿Calidad de vida?, dando a entender que no creo que eso sea calidad de vida, comprar por comprar, vivir para trabajar y ganar mucho dinero, etc.

Sobre la composición, puedo decir que es simple pero funciona bastante bien jugando con la profundidad, a la vez que el fondo tan oscuro de tinta china y de nogalina ayuda a resaltar la figura humana. La cruz y el cartel más claro que están situados en el primer plano, ayuda a que la composición no esté descompensada. Se puede ver claramente el fondo, creado con nogalina. Tras tener las ilustraciones terminadas comencé a ver que texto le colocaría a las imágenes, breve y relacionado con la imagen.

Para la impresión, a todas las composiciones les puse una resolución de 300 pixeles por pulgada y colores CMYK, a continuación incluí, menos a las dos primeras litografías, el fondo de nogalina creado para unificar. Adopté el mismo tamaño.

Para finalizar el proceso, monté las ilustraciones en Word y las pasé a formato pdf para poder imprimirlas y comenzar el montaje del libro.

#### 4.4. Descarte de ilustraciones

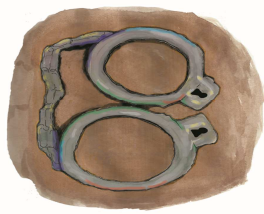
Después de tener la idea del montaje y sus características claras empecé a comparar algunas imágenes que estaban más unificadas que otras y decidí descartar algunas.

En total eran veintiséis ilustraciones de las que solamente trece son con las que considero haber conseguido un resultado adecuado en relación a la propuesta de este trabajo.

Las imágenes que formarán la estructura del libro serán las siguientes, colocadas por su orden original y de izquierda a derecha, sin incluir los textos que he añadido posteriormente para mayor comprensión del concepto que en el libro se muestra, además de algunos más que me parecían necesarios añadir:



#### SOBRE ESCLAVITUD



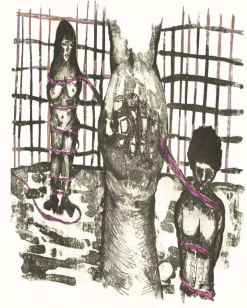
Por un ciudadano al que le dió por pensar



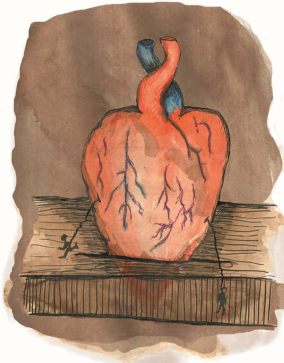
Sin miramientos.



Lo inservible y molesto.



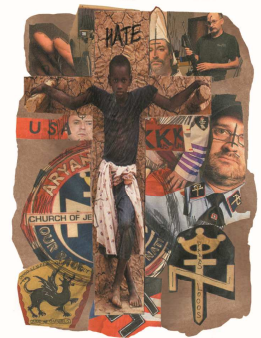
Manejados por el poder.



Cadenas que aprisionan el alma.



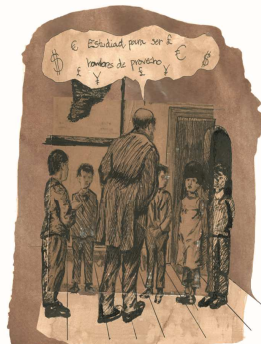
La vida solo es de ida.



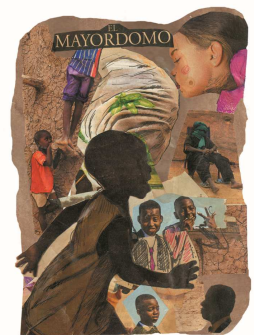
Derramamientos de sangre inocente.



Noches de desvelo.



Se mata por conseguirlo.



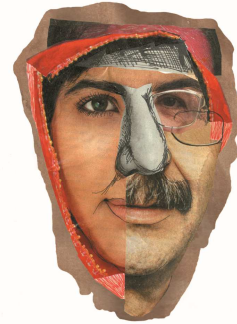
Intereses imaginarios e injustos.



El triunfo de las máquinas.



Sin acceso a la educación.



Luchar por la igualdad.



¿ Calidad de vida?.



Tras haber mostrado las ilustraciones que serían las decisivas, daré paso a la presentación de las ilustraciones que fueron descartadas del trabajo:







Estas ilustraciones fueron eliminadas por un motivo común el de no haber logrado darles un buen acabado tanto conceptual como gráfico, ya fuesen fallos anatómicos en el dibujo, por ser las ilustraciones demasiado evidentes o porque no se entendiesen bien.

En estas últimas ilustraciones podemos observar, a la izquierda un collage, “Redes Sociales”, que mostraba el triunfo de las máquinas para ejercer la vigilancia. Tiene algunos elementos interesantes pero en su conjunto, a mi forma de ver, no representa esa idea de esclavitud, sino más bien relacionado con la esclavitud que generan las adicciones.



En el centro se podría ver una representación de la esclavitud del sistema que nos crean a través de la política, llamado “Vota aquí”, aunque roben y nos quiten lo que ganamos, en muchos casos se cree en ellos de una forma incondicional.

La última hace referencia a la esclavitud hacia los niños, “Joven soldado”, esta persona que observa a través de un mirador a un niño en la guerra empuñando un arma. El foco central debería ser el niño, pero no es donde primero dirigimos la mirada ya que sus dimensiones son muy pequeñas en comparación con la figura humana que observa por un catalejo, que debería haber sido el personaje secundario de la ilustración.



## 5. Conclusiones

El Trabajo Final de Grado me ha permitido el conocimiento de algunos procedimientos técnicos y estrategias creativas que han hecho posible el poder crear una serie de ilustraciones de carácter simbólico. También me ha permitido profundizar y dar mi punto de vista sobre el concepto de esclavitud.

Con este proyecto no sólo he adquirido conocimiento de una parte de la historia, sino que además, al no haber hecho nunca un libro de artista, he podido conocer en que consiste este género artístico y lo que implica la realización de una obra de estas características.

Desde mi punto de vista creo que este tipo de trabajo te ayuda a crecer como persona, en el ámbito tanto intelectual como personal.

Y para finalizar, me gustaría decir que dejo abierta la posibilidad de poder continuar con el trabajo iniciado hasta ahora, para profundizar en aspectos socioculturales y antropológicos. Soy consciente de que los cambios en las formas de vida tienen un claro reflejo en la sociedad y que los libros, a modo de espejo nos muestran el contexto en el que vivimos. Consciente tanto del papel fundamental que el libro tiene para el desarrollo de los procesos internos de las personas, como la necesidad de construir nuevas imágenes que ayuden a vivir en el mundo y erigir, cada uno de nosotros, nuestro propio pensamiento crítico.

## 6. Bibliografía

### Fuentes bibliográficas

ANDERSON, P. *Transiciones de la Antigüedad al Feudalismo*. Madrid: Siglo XXI editores. 1997.

FARLEY, C.J. *Before the legend: The rise of Bob Marley*. Perú: Amistad, 2006.

RÁBAGO GARCÍA, A. *El Roto. OPS. Rábago. Un viatge de mil dimonis (i un parell d'angels)*. Valencia: La Nau. Exposición. 2013-2014.

TWAIN, M. *La tragedia de Wilson Cabezahueca*. Barcelona: Editorial Navona, 2010.

WILLIAMS, E. *Capitalismo y esclavitud*. Madrid: Editorial Traficante de sueños, 2011.

### Fuentes audiovisuales

BROOKER, C. Black Mirror. En: SeriesYonkis. Reino unido: Youtube, 2011-2-27.

Disponible en:

<<http://www.seriesyonkis.com/ficha/serie/black-mirror>>

KEISER, M. Boicot al estado de vigilancia (E484). En: Youtube. Rusia: Youtube, 2013-8-15. Disponible en:

<<https://www.youtube.com/watch?v=Cz5OYw8GdZc>>

La verdad nos hará libres: Futuros métodos de control de la mente. En:

YouTube. España: Youtube, 2013-10-28. Disponible en:

<<https://www.youtube.com/watch?v=Jau3W1WAI28>>

### Fuentes bibliográficas electrónicas

#### Libro de artista

CARRIÓN, U. *El nuevo arte de hacer libros*. Amsterdam: Void Distributors, 2013/12/10. Disponible en: <<http://www.merzmail.net/>>

EMILIO ANTÓN, J. *Libro de artista: Visión de un género artístico*. Burgos: Editorial desconocida, 2004. Disponible en:

<<http://librosdeartista-historia.blogspot.com.es/>>

TANNENBAUM, B. *Mil pedras: Taller de litografía*. La Coruña: EPG, 2010/04/18. Disponible en:

<<http://www.milpedras.com/es/noticias/53/que-es-un-libro-de-artista-o-un-libro-artistico/>>

JAMESON, I. *Historia del libro de artista*. Dato desconocido: Dato desconocido, 2012/10/22. Disponible en:  
<<http://www.ediciondearte.info/historia-del-libro-de-artista-isabelle-jameson-traducido-por-jim-lorena/>>

## Referentes

### Historia de referentes musicales

ASOCIACIÓN CULTURAL REGGAE. *Reggae.es*. Ciudad Real: ACR, 2009-12-31.  
Disponible en:  
<http://www.reggae.es/2010/03/15/historia-de-la-musica-reggae-cronologia-1494-2003/>

*Raperos.com*. Datos desconocidos. Disponible en:  
<<http://www.raperos.com/historia-del-rap/>>

### Referentes literarios

Eric Williams

MINISTERIO DE CULTURA. *Encyclopedia Britannica*. Gran Bretaña: Encyclopaedia Britannica, Inc., 1768-4-17. Disponible en:  
<<http://global.britannica.com/EBchecked/topic/644344/Eric-Williams>>

Mark Twain

*Wikipedia: La enciclopedia libre*. Fundación Wikimedia, Inc., 2014-5-31.  
Disponible en: <[http://es.wikipedia.org/wiki/Mark\\_Twain](http://es.wikipedia.org/wiki/Mark_Twain)>

### Referentes de procedimiento

El Roto

MINISTERIO DE CULTURA. *Andaluces.es*. Sevilla: Secretaría de Estado de Cultura. 2014-02-21. Disponible en:  
<<http://www.andalucesdiario.es/cultura/el-roto-mi-trabajo-es-social-porque-ayuda-a-comprender/>>

Francisco de Goya

*Wikipedia: La enciclopedia libre*. Fundación Wikimedia, Inc., 2014-6-9.  
Disponible en: <[http://es.wikipedia.org/wiki/Francisco\\_de\\_Goya](http://es.wikipedia.org/wiki/Francisco_de_Goya)>



Michel Coeymans

MINISTERIO DE CULTURA. *ConvulsionArte*. Alicante: Firma dedicada a la Gestión, Liderazgo y la Transformación Cultural, ca. 2005. Disponible en:  
 <<http://www.convulsionarte.com/arte-contemporaneo-acuarela-tinta-china-michel-coeymans-acuarelas-y-tinta-china>>  
 <<http://www.convulsionarte.com/artistas/michel-coeymans>>  
 <[https://www.google.es/search?q=michel+coeymans&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ei=vfiOU\\_zdGsqs0QWtkYGQDQ&ved=0CCgQsAQ&biw=1024&bih=639](https://www.google.es/search?q=michel+coeymans&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ei=vfiOU_zdGsqs0QWtkYGQDQ&ved=0CCgQsAQ&biw=1024&bih=639)>

#### Referentes gráficos

BLOG. *Acerca de almejeiras*. Barcelona: Twenty Ten, 2012-6-19. Disponible en:  
 <<http://almejeiras.wordpress.com/2012/06/19/la-esclavitud-un-oprobioso-comercio/>>

BLOG. *Akifrases*. Ciudad desconocida: Editorial desconocida, 2013-7-3. Disponible en: <<http://akifrases.com/autor/Le%C3%B3n-Tolst%C3%B3i>>

MINISTERIO DE CIENCIA. *Ciencia Argentina en la vidriera*. Argentina: Ministerio de Ciencia, 2006-12-11. Disponible en:  
 <<http://www.cienciaenlavidriera.com.ar/wp-content/planeta-tierra-3-alcancia.jpg>>

MINISTERIO DE CULTURA. *El trabajo nos hace libres*. España: L/K, 2007-7-20. Disponible en:  
 <<http://eltrabajonoshacelibres.blogspot.com.es/2013/10/esclavos-del-siglo-xxi.html>>

WEBLOG. *El weblog de Gabriel*. Argentina: WP Minify WordPress Plugin, 2010-3-9. Disponible en:  
 <<http://www.arkhos.com.ar/los-tutoriales-de-antano-o-como-ordenar-esclavos-en-un-barco/>>

#### Conceptos de esclavo/esclavitud

MINISTERIO DE CULTURA. *Chicos La Prensa*. Honduras: OPSA, 2011-3-10. Disponible en:  
 <<http://chicos.laprensa.hn/blog/2011/09/29/la-danza-de-los-esclavos/>>

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA. *De la Esclavitud a la Libertad*. Francia: UNESCO, 2006-08-23. Disponible en:

<[http://portal.unesco.org/culture/es/ev.php-URL\\_ID=19127&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/es/ev.php-URL_ID=19127&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)>

*Wikipedia: La enciclopedia libre*. Fundación Wikimedia, Inc., 2014-5-31.  
Disponible en: <<http://es.wikipedia.org/wiki/Esclavitud> >

## 7. Índice de imágenes

LEWITT, S. *Geometric Figures & Color*. H. N. Abrams, Nueva York, 1979. **Página 7.**

KAWARA, O. *One million years past and future*. Documenta 11, Kassel, 2002. **Página 7.**

LAI, M. *Tracce di un dio distratto*. STIFTUNG, Venecia, 1993. **Página 7.**

BALDESSARI, J. *Brutus killed Caesar*. SonnaBend Gallery, Nueva York, 1976. **Página 7.**

PENCK, A.R. *Je suis un livre achète-moi maintenant*. Galería Gillespie-Laage-Salomon, París, 1981. **Página 8.**

LARAMEE, G. *Biblios*. JHB Gallery, Nueva York, 2005. **Página 8.**

CRIADO, N. *In/digestión*. Reina Sofía, Madrid, 1976. **Página 8.**

ORESANZ, M. *Fragmentos de mármol de Carrara*. Gallerie des Femmes, París, 1982. **Página 9.**

CÁRDENAS, M. *Sartenes naranjas*. Galerías Estampas, Madrid, 1993. **Página 9.**

PORTA, A. *La campanada*. MACBA, Barcelona, 2000. **Página 9.**

AA.VV. *Entretelas*. Sigmar, dato desconocido, 2005. **Página 9.**

GOYA, F. *Los Caprichos*. Real Calcografía Nacional, San Lúcar, 1799. **Página 11.**

EL ROTO. *Viñetas publicadas en el periódico El país*. Periódico El País, España, 2000-2012. **Página 11.**

COEYMANS, M. *Fiesta. Somos Buzos. Indiferencia*. Convulsionarte, Alicante, 2005. **Página 12.**

WILLIAMS, E. *Capitalismo y esclavitud*. Traficante de sueños, Madrid, 1944. **Página 13.**

MANUEL, C. *La tragedia de Wilson Cabezahueca*. Navona, Barcelona, 1894.

**Página 14.**

DESCONOCIDO. *Billete intervenido*. Blog Akifrases, ciudad desconocida, 2013.

**Página 16.**

DESCONOCIDO. *Como ordenar a los esclavos de un barco*. Weblog de Gabriel, ciudad desconocida, 2013. **Página 16.**

WHAKENHARD, S. *Esclavos y dueño*. Almejeiras, ciudad desconocida, 2013.

**Página 16.**

MACHADO, A. *Sobre la esclavitud*. Sin editorial, Valencia, 2014. **Página 19-30.**

## 8. Anexos

Español

Enlaces de internet:

Obreros desde los tres años. Niños de cinco años trabajan de sol a sol picando piedra en Bangladesh. Nota periodística publicada por el periódico español «El Mundo» en mayo de 2001.

Liberan en Brasil a más de mil esclavos, nota periodística del 4 de julio de 2007 del periódico español «20 minutos».

Inglés

Enlaces de internet:

Britain and Slavery, Spartacus Educational.- Colección de textos sobre la esclavitud en Gran Bretaña.

Mapas de la esclavitud en la actualidad:

Slavery Map, Free the Slaves. Mapa hecho por la organización Free the Slaves (página en inglés).

XXI Century Slaves, National Geographic, mapa de la esclavitud hecho por la revista National Geographic en 2003 (página en inglés).